

陳

炎

文

集

東九文  
校書



# 陈 炎 文 集

中 册

陈 炎 著

中 华 书 局

# 目 录

|          |     |   |
|----------|-----|---|
| 序 .....  | 季羨林 | 1 |
| 前言 ..... |     | 1 |

## 第 一 卷

|                                                               |  |     |
|---------------------------------------------------------------|--|-----|
| 一、早期战后东南亚研究(1947—1949) .....                                  |  | 3   |
| Why Do We Study Oriental Languages? (我们为什么要<br>学习东方语文?) ..... |  | 4   |
| 战后荷印局势之演变 .....                                               |  | 9   |
| 战后越南局势之演变 .....                                               |  | 15  |
| 战后马来亚之自治运动 .....                                              |  | 23  |
| 战后马来亚联邦之诞生 .....                                              |  | 38  |
| 战后重建马来亚经济之商榷 .....                                            |  | 57  |
| 战后缅甸之独立运动 .....                                               |  | 63  |
| 战后缅甸柚木业之前途 .....                                              |  | 75  |
| 论独立后的新印度 .....                                                |  | 83  |
| 论暹罗政变与銻披汶排华 .....                                             |  | 93  |
| 联合国会议中的韩国问题 .....                                             |  | 103 |

## 二、新中国与东南亚及周边国家的友好历史

---

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| (1950—1957) .....                  | 108     |
| 五年来美国侵略越南的阴谋 .....                 | 109     |
| 中国和柬埔寨历史上的经济往来 .....               | 119     |
| 中国和老挝两国人民的传统友谊 .....               | 123     |
| 中国和尼泊尔的悠久友谊 .....                  | 127     |
| 中缅两国人民的友谊和文化交流 .....               | 131     |
| 中缅两国人民友好往来的历史 .....                | 137     |
| 中国和锡兰的传统友谊 .....                   | 145     |
| 缅甸的工人组织和工人运动 .....                 | 151     |
| 缅甸的农业经济 .....                      | 181     |
| <br>三、缅甸史研究 .....                  | <br>256 |
| 〔英〕哈威《缅甸史》评介 .....                 | 257     |
| “胞波”的由来 .....                      | 275     |
| 中缅友谊和文化交流 .....                    | 277     |
| 古代中缅文化交流 .....                     | 280     |
| “胞波”情谊,源远流长 .....                  | 289     |
| 唐代骠国献乐考 .....                      | 294     |
| 蒲甘来使入宋考 .....                      | 330     |
| 中国和缅甸历史上的文化交流 .....                | 342     |
| <br>四、西南丝绸之路研究 .....               | <br>397 |
| 汉唐时缅甸在西南丝道中的地位 .....               | 398     |
| 最早的西南“丝绸之路”(附英文) .....             | 425     |
| 德宏州在古今西南丝绸之路中的特殊地位及其发展<br>前景 ..... | <br>442 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| 西南丝路的历史及德宏州的特殊贡献 ..... | 477 |
| 西南丝绸之路与西南少数民族 .....    | 499 |

## 第 二 卷

|                                                                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 五、海上丝绸之路研究 .....                                                                                                 | 507 |
| 略论海上丝绸之路 .....                                                                                                   | 508 |
| On the Maritime "Silk Road" .....                                                                                | 540 |
| 中华民族海洋文化的曙光<br>——论河姆渡文化对探索“海上丝绸之路”起源的<br>意义 .....                                                                | 591 |
| “丝绸之路”由陆地转向海洋 .....                                                                                              | 609 |
| 丝绸之路的兴衰及其从陆路转向海路的原因 .....                                                                                        | 613 |
| 海上丝绸之路的历史和贡献 .....                                                                                               | 627 |
| The Maritime Silk Road .....                                                                                     | 636 |
| 海上丝绸之路与客家人对中国和世界的贡献 .....                                                                                        | 648 |
| On the maritime "Silk Road" and the cultural exchange between<br>China and foreign countries .....               | 658 |
| 论海上丝绸之路与中外文化交流 .....                                                                                             | 669 |
| 海上丝绸之路与中、菲、美之间的文化联系 .....                                                                                        | 677 |
| The cultural relations between China, the Philippines & Spanish<br>America through the maritime silk route ..... | 686 |
| 海上丝绸之路与丝绸贸易 .....                                                                                                | 700 |
| 海上丝绸之路的历史及其贡献<br>——兼论中国丝绸的外传和影响 .....                                                                            | 702 |
| 海上丝绸之路与日月同辉                                                                                                      |     |

|                                                                      |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|
| ——参加联合国教科文组织“海上丝绸之路”                                                 |            |
| 综合考察的体会 .....                                                        | 714        |
| 走向世界 造福人类                                                            |            |
| ——参加“海上丝绸之路”考察感言 .....                                               | 724        |
| 海上丝绸之路(10)——促进世界开放、交流和进步 .....                                       | 729        |
| 海上丝绸之路对世界文明的贡献 .....                                                 | 737        |
| 海上丝绸之路 .....                                                         | 746        |
| <b>六、南海丝绸之路研究 .....</b>                                              | <b>750</b> |
| 南海丝绸之路与中外文化交流(包括地图) .....                                            | 751        |
| 中国丝绸传入东南亚及其影响 .....                                                  | 798        |
| 唐代以前中国和东南亚的海上交通                                                      |            |
| ——兼论中国丝绸从海路传入东南亚及其影响 .....                                           | 808        |
| 儒商在东南亚发展的回顾与前瞻 .....                                                 | 827        |
| 6 世纪前泰国湾和泰国境内的古国在东西海上交通                                              |            |
| 中的地位 .....                                                           | 834        |
| 再论南诏非泰族所建 .....                                                      | 848        |
| More on the Nan Zhao kingdom not founded by the Thai<br>people ..... | 858        |
| 中泰两国历史上的海上交通和文化交流                                                    |            |
| ——为悼念老同学、泰国史专家葛治伦教授而作 .....                                          | 873        |
| 元明清时期中泰两国友好关系和贸易往来 .....                                             | 894        |
| 阿拉伯世界在陆海“丝绸之路”中的特殊地位                                                 |            |
| ——兼论中国同阿拉伯之间的文化交流及其对世界<br>文明的贡献 .....                                | 906        |
| 郑和下西洋对伊斯兰世界文化的影响和贡献 .....                                            | 943        |

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| 郑和下西洋促使海上丝绸之路进入鼎盛时期 .....      | 962  |
| 郑和——中华民族的优秀人物                  |      |
| ——读《令哥伦布黯然失色的大航海家——郑和》         |      |
| 有感 .....                       | 975  |
| 孔子思想的走向世界及其在 21 世纪的发展前景 .....  | 978  |
| 孔子思想在东南亚的传布和在 21 世纪的发展前景 ..... | 989  |
| 孙中山对东南亚民族解放运动的影响和贡献 .....      | 991  |
| 孙中山在港澳台及太平洋地区的革命活动及其影响 .....   | 1012 |
| 澳门港在中西方文化交流中的特殊地位和影响 .....     | 1050 |
| 澳门在近代海上丝绸之路中的特殊地位和影响 .....     | 1062 |
| 16—18 世纪澳门在中西文化交流中的特殊地位 .....  | 1079 |

### 第 三 卷

|                            |      |
|----------------------------|------|
| 七、东海丝绸之路研究 .....           | 1091 |
| 东海丝绸之路初探                   |      |
| ——唐代以前的东海航路和丝绸外传及其影响 ..... | 1092 |
| 东海丝绸之路再探                   |      |
| ——唐代东海航路进入发展时期 .....       | 1111 |
| 东海丝绸之路三探                   |      |
| ——两宋时期东海航路进入高度发展时期 .....   | 1137 |
| 东海丝绸之路和中外文化交流 .....        | 1181 |
| 隋唐洛阳与日本的海上交通 .....         | 1196 |
| 古代浙江在海上“丝绸之路”中的地位 .....    | 1220 |
| 宁波在对外文化交流中的地位 .....        | 1236 |
| 宁波港与海上丝绸之路和中外文化交流 .....    | 1245 |

|                                                   |              |
|---------------------------------------------------|--------------|
| 当代海外宁波儒商在海内外创业及其对祖国统一大业的贡献 .....                  | 1271         |
| 展望宁波与“海上丝路”文化在 21 世纪的发展前景 .....                   | 1282         |
| 宁波“海上丝绸之路”文化遗存初探 .....                            | 1296         |
| 回顾在“海上丝绸之路”研究中的一些体会 .....                         | 1308         |
| <br>八、忆往 .....                                    | <br>1319     |
| 缅怀我与美国飞虎队共同抗日 .....                               | 1320         |
| 意义深长的回忆 .....                                     | 1331         |
| 在泰国与旅泰、旅台、旅美老同学相聚 .....                           | 1334         |
| 花环之国：马尼拉纪行<br>——记参加联合国教科文组织“海上丝绸之路”<br>综合考察 ..... | <br><br>1339 |
| 忆参加马尼拉国际会议，并顺访香港中文大学纪实 .....                      | 1348         |
| 回忆国立东方语专合并到北京大学东语系的前前后后 ..                        | 1354         |
| 姚楠先生和东方语专对祖国的贡献 .....                             | 1360         |
| 沉痛悼念恩师朱杰勤教授 .....                                 | 1365         |
| 风范彪千秋 英名传万代<br>——沉痛悼念先师姚楠教授 .....                 | <br>1369     |
| 我的良师益友、道德风范、精神力量 .....                            | 1377         |
| 在 1996 年新加坡南洋学会和新会联合为我庆祝 80<br>寿辰宴会上的讲话 .....     | <br>1384     |
| 忆与泰国吴乾煌同学 60 余年的莫逆之交 .....                        | 1388         |
| 我与王立礼博士从相识到忘年交的深情厚谊 .....                         | 1400         |
| 忆我与叶清平和旅加、美、泰、台校友欢聚温哥华 .....                      | 1414         |
| 追忆我与新加坡魏维贤博士的难忘友情 .....                           | 1419         |

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| 陈钢赴美深造时给儿媳梁良的信 .....                    | 1428 |
| 旅美日记 .....                              | 1430 |
| 我与澳门黄晓峰先生没齿难忘的情谊 .....                  | 1454 |
| 附件七种 .....                              | 1462 |
| 《澳门港与海上丝绸之路》编后记(黄晓峰) .....              | 1462 |
| 沙孟海题签 .....                             | 1465 |
| 《澳门港与海上丝绸之路》序一(季羨林) .....               | 1466 |
| 周谷城题辞 .....                             | 1468 |
| 《澳门港与海上丝绸之路》序二(姚楠) .....                | 1469 |
| 《澳门港与海上丝绸之路》自序(陈炎) .....                | 1473 |
| 梁披云题签 .....                             | 1479 |
| 追忆我与泰国奇石馆馆长周镇荣在中国寻石访友的<br>往事 .....      | 1480 |
| <br>九、其他 .....                          | 1495 |
| “博鳌亚洲论坛”与经济全球化和世界文化的多元<br>发展 .....      | 1496 |
| 中国古代的农民战争与宗教的关系 .....                   | 1502 |
| 《战斗中的马来亚》书后记 .....                      | 1514 |
| 〔英〕哈威《缅甸史》校订者序 .....                    | 1516 |
| 〔缅〕波巴信《缅甸史》译者前言 .....                   | 1534 |
| 《魏维贤七十华诞论文集》卷首献辞 .....                  | 1538 |
| 上下数千年 纵横几万里<br>——推荐我国第一部《中国古代航海史》 ..... | 1542 |
| 为王遂今先生《吴越文化史话》写的序 .....                 | 1544 |
| 为林士民《再现昔日的文化——东方大港宁波考古研究》               |      |

---

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| 写的序言 .....                                                   | 1546 |
| 《海上丝绸之路与中外文化交流》自序 .....                                      | 1548 |
| 《海上丝绸之路与中外文化交流》(增订本)再版后记 .....                               | 1555 |
| 参加澳门《文化杂志》创刊 15 周年纪念在京作者座谈会<br>上的讲话 .....                    | 1557 |
| 参加宁波镇海北宋神舟工程综合评审会上的发言<br>——对《北宋神舟历史相仿性考证及其根据报告》<br>的意见 ..... | 1559 |
| 参加抗日战争胜利 60 周年一系列纪念活动有感 .....                                | 1565 |
| 九十前夕还乡有感 .....                                               | 1576 |
| 忆在北大五十年的师生情谊<br>——悼芳川 .....                                  | 1582 |
| 陈炎传略 .....                                                   | 1586 |
| 陈炎简历 .....                                                   | 1602 |
| 陈炎获奖、表扬目录 .....                                              | 1605 |
| 陈炎年表 .....                                                   | 1607 |
| 陈炎著作目录 .....                                                 | 1644 |

## 五、海上丝绸之路研究

## 略论海上丝绸之路

中国的丝绸誉满天下,早在公元前就分陆海两路向外传播。中外学者对陆上丝绸之路的研究,已有不少成果,使我们可以较详细地了解,在很早以前通过西域和西南的陆上丝绸之路,中国的丝绸就络绎不绝地传到亚、欧、非三洲<sup>①</sup>。

然而,对海上丝绸之路的研究却还未能引起人们的十分重视,因此其成果不够显著。过去中外学者对海上交通的研究,偏重于航线和古地名的考证,还没有系统地专门研究中国丝绸通过海路外传及其影响,以及它在中外关系史中所占有的重要地位,而这些问题都值得我们今后去探讨和研究。我在这里仅就个人的初步研究,谈一些不成熟的看法,请学者们批评指正。

### 一、海上丝绸之路的形成时期

#### ——唐代以前我国丝绸的外传

##### (一)中国丝绸通过东海(今黄海)起航线的外传

从东海区域起航的,主要是航行朝鲜和日本。据《汉书·地理

---

<sup>①</sup> 参阅拙文:《汉唐时缅甸在西南丝道中的地位》,载《世界史论文集》,《社会科学战线》丛刊1981年第一辑。

志》记载,早在公元前,周武王封箕子于朝鲜时,就“教其民以礼义,田蚕织作”。后来秦始皇并吞六国,齐、燕、赵等国人民为逃避苦役,不断泛海迁往朝鲜,已能“知蚕桑,作缣布”。可见这时不但我国的丝织品,就连养蚕织绸的生产技术也传播到朝鲜。三十多年前,在朝鲜平壤市乐浪区土城附近的一千多座汉墓中,出土了大量文物,其中就有中国的绢、绌、罗等丝织品<sup>①</sup>。这是我国丝绸早在汉代就已传入朝鲜的历史见证。

据《日本书纪》卷八记载,仲哀天皇八年(199)有一个自称是秦始皇的第十一世孙,把中国蚕种从朝鲜半岛的百济东传到日本。它和我国《三国志·魏书》中记载倭国“产纰麻蚕桑,缉绩出细纰缣绵”的年代大致相近,可互相印证。这是我国养蚕织绸等生产知识传入日本的开始。

公元238年,倭国女王卑弥呼派使者经朝鲜半岛到魏都洛阳,赠送班布等礼品。魏明帝诏封“亲魏倭王”,并赠以精美丝织品:绛地交龙锦5匹、绛地纁粟罽10张、倩绛10匹、绀青50匹;又赐女王绀地句文锦3匹、白绢50匹等礼品<sup>②</sup>。这是我国各色丝织品作为外交上交换礼品而传入日本的最早文献。

南朝时,中国派四名丝织和裁缝女工,名叫汉织、吴织、兄媛、弟媛到日本传授技艺<sup>③</sup>。对日本丝织工业的发展,起到了很大的促进作用。日本向南朝遣使早期都掠过朝鲜半岛,因当时航海技术尚处幼稚阶段,沿海岸线航行比较安全。其航线走向:从难波(今大阪)起航→博多(今北九州)→壹岐、对马等岛屿→百济(今朝

① 王逊:《朝鲜古代艺术和中国的关系》,载《文物参考资料》1950年第12期。

② 《三国志·魏书·东夷传》。

③ 木宫泰彦:《中日交通史》上卷第46页。

鲜)→越渤海→山东半岛,绕成山角,再沿海岸线向南航行至建康(今南京)的咽喉——扬州。以上航线都被称为北线。

《后汉书》、《三国志·魏书》“高句丽”(今朝鲜)条中都有:“衣服皆锦绣”、“冠用紫罗”等语。值得一提的是,上述的“锦绣”,我国自汉代开始,常把织锦和刺绣两者合称为“锦绣”。后来人们便把它作为“美丽”的象征,比如今天我们仍称美丽的祖国土地为“锦绣河山”。可见我国传入朝鲜的丝织品是第一流的。

以上的史实证明,我国的丝绸连同养蚕、缫丝、织绸等生产技术早在周秦时期就已通过海路传播到朝鲜,到汉代又从朝鲜传到日本。这条传播丝绸的海路,就是海上丝绸之路的东海起航线,是海上丝绸之路的重要组成部分。它是向外传播蚕在丝和丝织品的最早一条起航线。

## (二)中国丝绸通过南海起航线的外传

南海起航线也是海上丝绸之路的重要组成部分。据《汉书·地理志》卷二八“粤地”条记载,汉武帝时(公元前140年至公元前87年),我国海船就从雷州半岛出发,带了大批黄金和丝织品,途经今越南、泰国、马来西亚、缅甸,远航到印度洋的印度半岛南部黄支国(今康契普拉姆)去换取上述国家的物产:珍珠、宝石等物。然后,从斯里兰卡途经新加坡返航。这是我国丝绸作为商品外传到上述这些国家的最早纪录。这条为丝绸贸易而开辟的海上航路,就是海上丝绸之路的南海起航线。它是线路,又是商路,也是海上丝绸之路的主要干线。中国丝绸通过这条干线已传入到今日的越南、泰国、马来西亚、缅甸、印度和斯里兰卡。

随着汉朝政治影响的日益扩大和我国精美绝伦的丝绸对世界各地所具有的极大吸引力,东南亚、南亚乃至西亚、欧洲各国都派使节来我国通好,献礼品以求赏赐丝绸和进行贸易交换。例如《后

汉书》中曾记载,公元131年有日南(今越南)徼外叶调国(今爪哇);公元159年和161年有天竺(今印度);公元97年、120年和131年有掸国(今缅甸)都遣使来我国进献。掸国还献“国之珍宝”,又献“乐及幻人(魔术师)”。我方回赠“金、银、彩缯(丝织品)各有差”。记载中说这些幻人“自言我海西人,海西即大秦也,掸国西南通大秦”。有的学者认为大秦是指欧洲的罗马。他们很可能是从海路先到今缅甸的毛淡棉港,然后再和掸国使团一起来中国的。这是中国丝绸经越南和缅甸从海路传播到印尼、印度而且也是传播到欧洲的另一条途径。

上列史书记载,是今天东南亚、南亚各国乃至欧洲的罗马从海路最早来我国通好的文献。对方带来的是“珍宝”,而我方回赠的是“彩缯”。实际上就是以“珍宝”来换取我国“丝绸”的一种变相交易。这是中国丝绸,作为两国友好往来时回赠的礼品传播到上述国家的开始。从这个意义来说,“丝绸”就是“和平与友谊”的象征。因此它已超越了经济的范围,而是作为两国在政治上达到敦睦邦交的一种手段。历代的统治阶段几乎都是以丝绸赏赐“朝贡国”的来献。上面只是开始,以后越来越频繁。因此,丝绸的实用价值和作用也越来越大,有时甚至超过黄金。这条南海丝绸之路就发展为既是“使节之路”,又是“友谊之路”。其内容要比原来单纯的商路、丝路丰富得多。

据《后汉书·大秦传》:“大秦与安息、天竺交市海中,利有十倍……其王常欲通使于汉,而安息欲以汉彩缯与之交市,故遮阂不得自达”。从上述记载可以看出当时的安息(今伊朗)和大秦、印度已在海上进行丝绸贸易,因“利有十倍”,安息就想垄断中国丝绸的贸易,以便从中渔利,所以阻挠罗马和中国的直接往来,故“遮阂不得自达”。我们知道中国丝绸西传最初是通过西域丝绸之路的。由

于安息想垄断丝绸贸易,阻挡了这条丝道。这样就迫使产丝的中国和消费丝绸最多的罗马,不得不努力于海上交通的开辟。公元97年都护班超派甘英出使大秦,就是要摆脱这种控制,探索海上通路的可能性,可惜没有成功。安息的这种垄断也促进了罗马想避开安息另辟海路直接和中国通商。《后汉书·大秦传》记载,公元166年“大秦王安敦遣使自日南徼外献象牙、犀角、玳瑁,始乃一通焉”。就是罗马摆脱安息控制,直接和我国进行贸易交换的例证。

据《通志·四夷扶南》:“吴时,遣中郎康泰、宣化从事朱应使于寻国(指范寻为王的扶南),国人犹裸,唯妇女着贯头。泰、应(指康泰、朱应)谓曰:‘国中实佳,但人褻露可怪耳’,寻始令国中男子着横幅,今干漫(即沙笼)也。大家乃截锦为之,贫者用布。”可见三国时中国的锦(丝绸)早已传入扶南,并且用它来制沙笼(筒裙),改变了扶南裸体的习俗,丝绸几乎起了移风易俗的作用。

东晋时的法显是我国第一个从陆上丝绸之路出国去印度取经,由海上丝绸之路回国的高僧。他著有《法显传》,论述沿途情况,写得精练生动,其中还提供与丝绸贸易有关的下列几点启示:

第一,他从印度恒河口的多摩梨帝国(今 Tamluk 港)起航,经狮子国(今斯里兰卡)、耶婆提(今爪哇)到广州,都有商人大舶。可见当时海上贸易已相当发达。因为商人们经常往来于广州至耶婆提这条航线,对航程所需的日期已经有了经验,所以商船“赍五十日粮”,商人也都说“常行时正五十日便到广州”。可见当时广州已经是对外贸易的重要海港了。

第二,记述中虽未具体谈到丝绸贸易,但他看到了商人在玉像边“以晋地白绢扇供养”竟触景生情,凄然泪下。由此可见不只是中国丝绸而且用丝绸制作的中国工艺品——绢扇,也通过商人之手,已经传入今斯里兰卡了。

第三,法显只提到从今斯里兰卡经爪哇到广州都有能容二百多人的大商船,而乘客又都是商人。虽然他未具体谈到这些商人是否去广州贩运丝绸,但在外国人的记载中却谈到这一点。比如6世纪时希腊人科斯麻士写的《基督教诸国风土记》中谈到当时的情况说:“从遥远的国度里,我指的是中国和其他的输出地,输入到锡兰(今斯里兰卡,当时称“Taprobane”岛)的是丝……”<sup>①</sup>可见中国的丝绸已经大量传播到今斯里兰卡了。

隋炀帝于公元607年派常骏、王君政出使赤土国。“赐骏等帛各百匹,时服一袭而遣,赍物(丝绸)五千段,以赐赤土王。”这个赤土,中外学者有不少考证,大多数学者认为就是唐代高僧义净去印度取经,来回航线都曾经过的羯荼,也就是今马来半岛西岸的吉打(Kedah)<sup>②</sup>,也有学者考证在今泰国境内克拉地峡一带。如果这一考证无误,那么这是我国派专使携带大量丝绸最早访问今马来西亚或泰国的开始。这时,丝绸已被用作联系两国友好往来的纽带,赢得了国王“以舶三十艘来迎”的隆重礼待,并派王子和常骏同来中国作友好访问。这是我国“丝绸外交”的首次胜利。就在常骏出使赤土不久,裴矩又“以蛮夷朝贡者多”向隋炀帝建议在洛阳举行了变相的“交易会”,“遣掌蕃率蛮夷与民贸易”。这些“蛮夷朝贡者”,大都是以朝贡为名从海路来中国进行互市的使者和海商。可见隋朝的统治者已经开始重视海外贸易,也标志着海上丝绸之路已处于“发展时期”的前夕。

上述海上丝绸之路的形成时期表现了以下的特点:

---

① 亨利·玉尔:《东域纪程录》第一册第227页,转引自季羨林:《中印关系史论丛》第168页,人民出版社,1957年。

② 陈碧笙教授提出新的看法,认为赤土应在苏门答腊。见厦门大学历史系编:《东南亚史论文集》第155—163页。